

A. DUMAS - LAMARTINE - DE BALZAC  
E. SUE - J. SANDEAU - O. FEUILLET  
H. MURGER - TH. GAUTIER - MÉRY  
G. DE BERNARD - E. SOUVESTRE

HUGO - G. SAND - A. DE MUSSET  
F. SOULIÉ - J. JANIN - A. KARR  
A. DUMAS FILS - L. GOZLAN  
E. SCRIBE - P. FÉVAL - ETC.

# LES BONNS ROMANS

## SOMMAIRE

LA FEMME EN BLANC, par W. WILKIE COLLINS.  
LES PURITAINS DE PARIS, par PAUL BOCAGE.  
LE MENDIANT DE SAINT-ROCH, par ÉMILE SOUVESTRE.



Une rue de New-Weimingham. (Page 145.)

## LA FEMME EN BLANC

PAR

W. WILKIE COLLINS

TRADUIT SELON LE VŒU DE L'AUTEUR

PAR E. D. FORGUES

(Suite.)

L'objet dont je m'enquis ensuite, — à savoir s'il était également certain qu'Anne fût la fille de sir Percival, — était bien autrement difficile à éclaircir. Je n'avais pas à ma disposition, pour calculer les probabilités qui militaient

pour ou contre cette hypothèse, de meilleurs moyens que les déductions à tirer de la ressemblance personnelle entre ces deux individus, qu'on pouvait croire rapprochés par un lien si étroit.

— Je suppose, dis-je, que vous avez vu fréquemment sir Percival quand il habitait votre village ?

— Oh ! oui, monsieur... très-souvent, répondit mistress Clements.

— Avez-vous jamais remarqué qu'il y eût entre Anne et lui quelques traits de ressemblance ?

— Pas le moindre, monsieur.

— Probablement, alors, elle ressemblait à sa mère ?

— A sa mère non plus, monsieur. Mistress Catherick était brune et avait la figure pleine...

Ni à sa mère, ni au père qu'on lui attribuait. Je savais bien qu'on ne peut implicitement se fier aux inductions tirées de la ressemblance personnelle ; mais, d'autre part, il ne faut pas pour cela les écarter d'une manière trop absolue. Pourrai-je donner quelque force aux faits déjà établis, en découvrant quelques autres circonstances plus décisives qui se rattacheront à la vie qu'avaient menée mistress Catherick et sir Percival avant que ni l'un ni l'autre se fût montré au Vieux-Weimingham ? Quand je posai de nouvelles questions, j'avais en vue cet autre moyen d'arriver au vrai.

— Lorsque sir Percival arriva pour la pre-